



# TRANSFORMACIÒN

PENSAMIENTO - PALABRA - ACCIÒN

PUBLICANDO EL CONOCIMIENTO DE LA CULTURA Y ESPIRITUALIDAD JUDÍA PARA ARAGÓN  
Zaragoza, España. Miércoles 4 de Enero de 2023 - 11 de Tevet de 5783.

**Velas de Shabat:** 18 minutos antes de la puesta de sol **17:30**.  
Shabbat termina con la aparición de 3 estrellas a las: **18:35**.  
Algunos esperan 72 minutos - hasta **19:02**. <https://www.mizmanim.com>  
(Origen de las fuentes al final de los artículos)

## PARASHAT HASHAVUA

‘VAIEJI’ - ‘וַיִּי’ - ‘Y VIVIO’

### Génesis 47:28-50:26

Iaacov vive los últimos 17 años de su vida en Egipto. Antes de fallecer, pide a Iosef que jure que lo enterrará en la Tierra Santa. Luego bendice a los dos hijos de Iosef, Menashe y Efraim, elevándolos al nivel de sus propios hijos, como progenitores de tribus en la nación de Israel.

El patriarca desea revelar el final de los días a sus hijos, pero es impedido por Di-s. Iaacov bendice a sus hijos, asignando a cada uno su rol como tribu: lehuda producirá líderes, legisladores y reyes; los sacerdotes provendrán de Leví, sabios de Isajar, navegantes de Zvulun, maestros de escuela de Shimón, soldados de Gad, jueces de Dan y cosechadores de olivas de Asher. Reuben es advertido por haber "confundido el matrimonio de su padre"; Shimón y Leví por la masacre de Shjem y el plan contra Iosef. Naftalí es dotado con la velocidad de un ciervo, Biniamín con la ferocidad del lobo y Iosef es bendecido con belleza y fertilidad.

Una gran procesión funeraria consistente en los descendientes de Iaacov, ministros del Faraón, los ciudadanos más ilustres de Egipto y la caballería Egipcia acompañan a Iaacov en su último viaje a la Tierra Santa, donde es enterrado en la Cueva de Majpelá en Jevrón.

Iosef también fallece en Egipto, a los 110 años. Él también ordena que sus huesos sean llevados de Egipto a la Tierra Santa, pero esto ocurriría sólo con el éxodo de los Israelitas de Egipto, muchos años después. Antes de morir, Iosef deja a los Hijos de Israel el testamento del cual tomarán esperanza y fe en los difíciles años venideros: "Di-s seguramente los recordará, y te elevará fuera de esta tierra, a la tierra que prometió a Avraham, Itzjak y Iaacov".  
<https://es.chabad.org>

### Transformando las palabras de la Parashá en acción



#### LA RECOMPENSA DE LA LEALTAD

Quando Iaacov cayó enfermo, Iosef tomó a sus dos hijos, Menashé y Efraím, y los llevó para que reciban su bendición final. Iaacov sorprendió a Iosef al informarle que estaba haciendo a los dos hijos de Iosef cabezas de dos tribus por sí mismas, en condición de igualdad con los propios hijos de Iaacov.

**[Iaacov] le dijo a Iosef, "Ni pensaba ver tu rostro y resulta que Di-s también me hizo ver a tus hijos. Génesis 48:11**

Iaacov insinuó el motivo por el que consideraba a Efraím y Menashé como sus propios hijos al referirse a ellos como "tus dos hijos que te nacieron en Egipto antes que yo viniera a ti." A pesar de que Efraím y Menashé nacieron y fueron criados en Egipto antes de la llegada de Iaacov, ellos crecieron leales a los ideales de su abuelo. Por lo tanto, Jacob los consideró tan leales a él y sus ideales como lo fueron sus propios hijos.  
<https://es.chabad.org>

### La vida nunca termina

#### Nuestro padre Iaacov no murió



Quando Iaacov terminó de encargar estas cosas a sus hijos, recogió sus pies en la cama y expiró, y fue reunido a su pueblo. (Génesis 49:33).

La Torá no dice "murió", y los sabios afirman: "Nuestro padre Iaacov no murió... así como sus hijos están vivos, él también lo está".

¿Qué conforma las bases del amor y la comunión entre dos amigos cercanos, entre marido y mujer o entre un niño y su padre? No es el cuerpo físico: la carne, los huesos y las entrañas, sino las características del espíritu lo que constituye la verdadera esencia del hombre. Es tan sólo que el hombre se comunica con sus pares a través del cuerpo y sus miembros. A través de sus ojos, oídos, manos, órganos del habla, etc., el hombre expresa sus pensamientos, sus sentimientos y las características de su espíritu, y (por supuesto) son estas cosas, no las herramientas corporales de expresión, las que constituyen su verdadera esencia y su ser.

Se deduce que en el Mundo de la Verdad (el más allá espiritual) el alma del difunto experimenta un placer particular al ver a los miembros de su familia recuperarse de la tragedia, volver en sí, hacer todos los esfuerzos posibles por poner sus vidas en orden y ser una fuente de inspiración y de valor para otros.

Una bala, un proyectil o una enfermedad pueden dañar el cuerpo, pero no pueden afectar el alma. Pueden causar la muerte, pero la muerte no es más que la separación del alma y el cuerpo. El alma sigue viva (por la eternidad); mantiene su conexión con la familia, en especial con los que fueron más queridos y amados. Comparte las angustias y las alegrías de la familia. Es sólo que los miembros de la familia, que están vivos en el mundo terrenal, no pueden ver la reacción del alma con sus ojos materiales, ni pueden tocarla ni sentirla con sus manos, porque la conexión física se ha perdido.

El alma del difunto experimenta una satisfacción particular al ver que sus hijos son criados en el espíritu apropiado de la Torá, libres de cualquier sentimiento de angustia o depresión, Di-s no lo permita, sino en cambio (como dice la expresión tradicional) "criados para la Torá, el matrimonio y las buenas acciones".

*De una carta del Rebe para una viuda de guerra de Israel.* Por Itzjak Meir Kagan <https://es.chabad.org>



### Puertas y murallas

#### Este día se rodearon las murallas de Jerusalem



Las murallas encierran, separan, aíslan. Las murallas te cortan del mundo.

Pero una muralla rota significa peligro. Si está conteniendo un río, va a comenzar a entrar agua. Si está asegurando una frontera, enemigos o extranjeros infiltrarán sus brechas. Una muralla rota significa vulnerabilidad, exposición, pérdida de identidad.

Entonces ¿qué es lo que necesitamos? Necesitamos murallas con puertas.

Necesitamos murallas fuertes, con puertas que se abran y cierren. Puertas que estén abiertas durante el día y cerradas en la noche. Puertas que se abran para permitir a la gente entrar y salir para intercambiar ideas y mercaderías; puertas que también se cierren, para salvaguardar la ciudad y repeler fuerzas dañinas y destructivas.

Cuan bueno es si tu ciudad, tu comunidad, tu familia, tu propio cuerpo y tu propia alma, tienen murallas fuertes con puertas que funcionen apropiadamente, de forma que estés seguro en tu propia identidad, protegiendo lo que es lo mejor y más preciado dentro de ti mismo, y abierto al mundo para dar y recibir, aprender y enseñar.

El 10 de Tevet del año judío 3336 (425 AEC), los ejércitos del Rey Nabucodonosor de Babilonia sitiaron las murallas de Jerusalén, brechando eventualmente los muros que protegían la ciudad santa, destruyendo el Templo Sagrado y enviando al pueblo judío al exilio. Cada año, observamos el 10 de Tevet como un día de ayuno, arrepentimiento y retorno, un día dedicado a **salvaguardar las murallas de nuestra identidad**, reparando sus brechas, y asegurándonos que sus puertas funcionen apropiadamente... <https://es.chabad.org>

### ¿Por qué Hashem pone tanta atención a los detalles?

#### ¿Por qué limpiar la lechuga tan meticulosamente? ¿Por qué separar las vajillas de carne y leche?



Una de las preguntas que surgen al aprender Halajot es el por qué si Hashem es tan grande e infinito se fija tanto en que cumplamos pequeñas cosas, mitzvot que ante nuestros ojos pueden parecer insignificantes pero que realmente trastocan el fondo de nuestra neshamá (alma) y cambian nuestra realidad convirtiéndonos en mejores seres humanos esto a través de hacernos perceptivos de todo lo que nos rodea agradeciéndole a D-os en cada ocasión.

¿Por qué limpiar la lechuga tan meticulosamente?, ¿por qué separar las vajillas de carne y leche?, ¿por qué tantos detalles? y ¿por qué tanto énfasis en los actos que a él lo hacen 'feliz'?

¿Por qué si Hashem hace milagros para nosotros como partir el mar en dos para librarnos de los egipcios o pasa su tiempo haciendo parejas (shidujim) para Am Israel, nos entrega 613 mitzvot que muchas veces son actos cotidianos que se enfocan hacia nosotros?

Pequeñas acciones nuestras y no en cómo erradicar la hambruna mundial; ¿Por qué no se nos encomiendan misiones del calibre de Hashem y nos encontramos con Halajot hacia nosotros mismos como: "Una mujer no puede caminar entre dos hombres"?

¿Cómo estos pequeños actos nos hacen ser a la imagen y semejanza de nuestro creador? Y realmente, ¿Hashem necesita estos pequeños actos que ante nuestros ojos son 'insignificantes'?

Hashem no necesita nuestros detalles, D-os no necesita que la mujer vista con tzniut o que los hombres se pongan el Tefilín, tampoco necesita los actos gigantescos como que salvemos al mundo ya que él es el único e infinito que puede crear y destruir en un abrir y cerrar de ojos.

Hashem recrea el mundo cada segundo, lo habla a la existencia, esto quiere decir que él decide todo el tiempo qué y quién sigue existiendo. Por ende, la capacidad de Hashem es infinita e incomprensible para nuestra limitada capacidad de entendimiento.

El objetivo de D-os es compartir su luz con nosotros y por medio de las Mitzvot nosotros acercarnos a él. Tener una relación.

Las relaciones que florecen están basadas en los detalles, en los actos 'insignificantes' por un instante ante los ojos del mundo pero que para cualquiera de los participantes de la relación lo es todo. Porque te amo te lo demuestro con cada detalle/oportunidad que tengo.

Lo mismo es con D-os él nos ama tanto que nos ha puesto en éste mundo para que queramos tener una relación con él sirviéndolo hasta en los pequeños detalles. Sensibilizándonos al igual con el mundo al tener presente que TODO tiene un impacto, cada movimiento modifica el mundo.

La Torá de Hashem es la Ketuvah (contrato matrimonial) con Am Israel, sus cuidados hacia nosotros nos los enlista aquí, el manual perfecto para una vida plena. Hashem es el novio y nosotros la novia, ansiosos de cada oportunidad por hacerlo a él feliz y al intentarlo recibir todas las bendiciones posibles.

A través de cada detalle, pensamiento, voluntad y acción nos vamos transformando con el objetivo de ser mejores seres humanos, llegando a conectar a la fuente de la vida, a Hashem.

Y al ser conocedores de la verdad somos representantes de D-os en el mundo y comenzamos a buscar las soluciones a problemas de gran magnitud sin que D-os nos encomiende esta tarea ya que por medio de los detalles nos vamos refinando intelectual, emocional, espiritual y psicológicamente para poder trastocar y cambiar la realidad del mundo que nos rodea.

Por Miriam Zirdok Smeke <https://es.chabad.org>



## TRANSFORMACIÒN

PENSAMIENTO - PALABRA - ACCIÒN

PUBLICANDO EL CONOCIMIENTO DE LA CULTURA Y ESPIRITUALIDAD JUDÍA PARA ARAGÓN

Miércoles 04 de Tevet de 5782 - 5 de enero de 2023

**Y ESPIRITUALIDAD JUDÍA**  
5 de enero de 2023.

Hoy 4 de enero de 2023, más exactamente mañana 5, cumplimos un año juntos de manera ininterrumpida ☺

**Lunes** - clases vía Skype  
⬆️ 20:00 - Hebreo

**Martes** - clases vía Skype  
⬆️ 18:00 - Tanaj  
⬆️ 19:00 - Cultura judía

**Miércoles** - presencial - Casa de las Culturas  
⬆️ 18:00 - Bailes hebreos  
⬆️ 19:30 - Hebreo

**Jueves** - presencial - centro sefardí  
⬆️ 20:00 - Introducción al judaísmo

Móvil: +34 657 508604  
<http://sefarad-aragon.org>  
[sefarad-aragon@sefarad.org](mailto:sefarad-aragon@sefarad.org)

Bajo la supervisión de Timna Segal - Asociación Sefarad Aragón.